|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |  | E/ECE/324/Rev.2/Add.118/Rev.1/Amend.5−E/ECE/TRANS/505/Rev.2/Add.118/Rev.1/Amend.5 | |
|  | |  | 11 December 2017 |

Соглашение

О принятии согласованных технических правил Организации Объединенных Наций для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих правил Организации Объединенных Наций[[1]](#footnote-1)\*

(Пересмотр 3, включающий поправки, вступившие в силу 14 сентября 2017 года)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Добавление 118 – Правила № 119 ООН

Пересмотр 1 – Поправка 5

Дополнение 5 к поправкам серии 01 − Дата вступления в силу: 10 октября 2017 года

Единообразные предписания, касающиеся официального утверждения огней подсветки поворота механических транспортных средств

Настоящий документ опубликован исключительно в информационных целях. Аутентичным и юридически обязательным текстом является документ: ECE/TRANS/WP.29/2017/40 (1622505).

****\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**

*Пункт 1.2.1* изменить следующим образом:

«1.2.1 торговое наименование или товарный знак;

a) огни, имеющие одно и то же торговое наименование или товарный знак, но произведенные различными изготовителями, рассматриваются в качестве огней различных типов;

b) огни, произведенные одним и тем же изготовителем, отличающиеся только торговым наименованием или товарным знаком, рассматриваются в качестве огней одного типа».

*Включить новый пункт 2.2.4* следующего содержания:

«2.2.4 Если речь идет о типе огня, отличающемся от ранее официально утвержденного типа только торговым наименованием или товарным знаком, то достаточно представить:

2.2.4.1 заявление изготовителя огня о том, что представленный тип идентичен (за исключением торгового наименования или товарного знака) уже официально утвержденному типу и производится тем же изготовителем, причем это удостоверяется по его коду официального утверждения;

2.2.4.2 два образца с новым торговым наименованием или товарным знаком либо соответствующие документы».

*Включить новый пункт 2.2.5* следующего содержания:

«2.2.5 в случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, − документы в соответствии с пунктом 5.5 настоящих Правил».

*Пункт 3* изменить следующим образом:

«3. Маркировка

На огнях подсветки поворота, представленных для официального утверждения:

3.1 проставляют………………»

*Пункт 3.4* изменить следующим образом:

«3.4 в случае огней с электронным механизмом управления источником света и/или с несменными источниками света и/или с модулем(ями) источника света проставляют маркировку, указывающую номинальное напряжение либо диапазон напряжения».

*Пункт 3.5.3* изменить следующим образом:

«3.5.3 маркировка с указанием номинального напряжения или диапазона напряжения».

*Пункт 5* изменить следующим образом:

«5. Общие технические требования

К настоящим Правилам применяют требования, предусмотренные в разделе 5 «Общие технические требования», разделе 6 «Отдельные технические требования» и приложениях, на которые сделаны ссылки в вышеназванных разделах правил № 48 или 86 ООН и серий поправок к ним, действующих на момент подачи заявки на официальное утверждение типа огня.

Если возможно проведение проверки огня в момент официального утверждения его типа, то применяют требования, касающиеся каждого огня и категории/й транспортных средств, для использования на которых предназначен данный огонь.

5.1 …»

*Включить новый пункт 5.5* следующего содержания:

«5.5 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемной(ыми) лампой(ами) накаливания, податель заявки прилагает к документации об официальном утверждении типа протокол (составленный изготовителем источника света, указанного в документации об официальном утверждении типа), приемлемый для компетентного органа, ответственного за официальное утверждение типа, и подтверждающий соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

*Пункт 6.4*изменить следующим образом:

«6.4 В случае одиночного огня, содержащего более одного источника света, когда все источники света включены, величина максимальной силы света не должна превышаться».

*Включить новый пункт 6.5* следующего содержания:

«6.5 Несрабатывание одиночного огня, имеющего более одного источника света:

6.5.1 В одиночном огне, имеющем более одного источника света, любая группа источников света, соединенных проводами таким образом, что сбой в работе любого из них влечет за собой прекращение излучения света, рассматривается в качестве одного источника света.

6.5.2 В случае сбоя в работе любого из источников света в одиночном огне, содержащем более одного источника света, применяют по крайней мере одно из следующих положений:

a) сила света соответствует минимальной силе света, предписанной в таблице стандартного распределения света в пространстве, содержащейся в приложении 3, или

b) подается сигнал, предназначенный для включения контрольного сигнала сбоя, как указано в пункте 6.20.8 Правил № 48 ООН, при условии, что сила света в точке 2.5°D 45°L для левого огня (угол L следует заменить углом R для правого огня) составляет не менее 50% от требуемой минимальной силы света. В этом случае в карточке сообщения приводится примечание, указывающее, что данный огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащенном контрольным сигналом сбоя».

*Пункт 7.5* исключить.

*Пункт 9.1* изменить следующим образом:

«9.1 Огни подсветки поворота изготавливаются таким образом, чтобы они соответствовали типу, официально утвержденному на основании настоящих Правил.

Проверку соответствия требованиям, изложенным в пунктах 6 и 8 выше, проводят следующим образом:».

*Пункт 9.2 (прежний)*, изменить нумерацию на 9.1.1.

*Пункт 9.3 (прежний)*, изменить нумерацию на 9.1.2.

*Пункт 9.4 (прежний)*, изменить нумерацию на 9.2.

*Включить новый пункт 9.3* следующего содержания:

«9.3 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, в протоколе (составленном изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа), должно быть подтверждено соответствие этой(их) несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы, а в случае ламп накаливания с цветным покрытием − требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

*Приложение 1*

*Пункт 9* изменить следующим образом:

«9. Краткое описание:

По категории огня:

Число, категория и тип источника(ов) света2:

Напряжение и мощность:

Модуль источника света: да/нет3

Конкретный идентификационный код модуля источника света:

Применение электронного механизма управления источником света/  
регулятора силы света:

a) являющегося частью огня: да/нет3

b) не являющегося частью огня: да/нет3

Величина входного напряжения, подаваемого электронным механизмом управления источником света:

Изготовитель электронного механизма управления источником света (когда механизм управления источником света является частью огня, но не находится в корпусе огня):

Геометрические условия установки и соответствующие допуски, если таковые предусмотрены:

Огонь предназначен для использования только на транспортном средстве, оснащенном контрольным сигналом сбоя: да/нет3».

*Приложение 5*

*Включить новые пункты 1.4–1.4.2* следующего содержания:

«1.4 В случае несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания или модуля(ей) источника света, оснащенного(ых) несъемными лампами накаливания, при любой проверке соответствия производства:

1.4.1 держатель знака официального утверждения демонстрирует использование несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания в нормальном производственном процессе и ее (их) идентификационные данные, указанные в документации об официальном утверждении типа;

1.4.2 при возникновении сомнений относительно соответствия несъемной(ых) лампы (ламп) накаливания требованиям к сроку службы и/или − в случае ламп накаливания с цветным покрытием − требованиям к цветостойкости, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3, проводится проверка (изготовителем источника света, указанным в документации об официальном утверждении типа) соответствия требованиям, предусмотренным в пункте 4.11 публикации МЭК 60809, издание 3».

*Приложение 6*

*Пункты 2–5* изменить следующим образом:

«2. Первый отбор образцов

В ходе первого отбора образцов произвольно выбирают четыре огня подсветки поворота. Первую выборку из двух образцов обозначают буквой A, а вторую выборку из двух образцов − буквой B.

2.1 Соответствие производства серийных огней подсветки поворота считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок A и B (всех четырех огней) не превышает 20%.

В том случае, если отклонение обоих огней из выборки А не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.

2.2 Соответствие производства серийных огней подсветки поворота не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки А или В превышает 20%.

Изготовителю предлагают обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями), и проводят повторный отбор образцов согласно пункту 3 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки A и B хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства.

3. Первый повторный отбор образцов

Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.

Первую выборку из двух образцов обозначают буквой C, а вторую выборку из двух образцов − буквой D.

3.1 Соответствие серийных огней подсветки поворота считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок C и D (всех четырех огней) не превышает 20%.

В том случае, если отклонение обоих огней из выборки С не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.

3.2 Соответствие производства серийных огней подсветки поворота не считается доказанным, если отклонение по крайней мере:

3.2.1 одного образца из выборки C или D превышает 20%, но отклонение всех образцов из этих выборок не превышает 30%;

изготовителю предлагают вновь обеспечить соответствие производства предъявляемым требованиям (привести его в соответствие с этими требованиями);

проводят второй повторный отбор образцов согласно пункту 4 ниже в течение двух месяцев после уведомления. Выборки C и D хранятся в технической службе до завершения всего процесса обеспечения соответствия производства;

3.2.2 одного образца из выборок C и D превышает 30%;

в таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.

4. Второй повторный отбор образцов

Из партии продукции, изготовленной после приведения производства в соответствие с предъявляемыми требованиями, произвольно делается выборка из четырех огней.

Первую выборку из двух огней обозначают буквой E, а вторую выборку из двух огней − буквой F.

4.1 Соответствие производства серийных огней подсветки поворота считается доказанным, если отклонение любого образца из выборок E и F (всех четырех огней) не превышает 20%.

В том случае, если отклонение обоих огней из выборки E не превышает 0%, измерения могут быть прекращены.

4.2 Соответствие производства серийных огней подсветки поворота не считается доказанным, если отклонение по крайней мере одного образца из выборки E или F превышает 20%.

В таком случае официальное утверждение отменяют и применяют пункт 5 ниже.

5. Отмена официального утверждения

Официальное утверждение отменяют в соответствии с пунктом 10 настоящих Правил».

*Рис. 1* исключить.

1. \* Прежние названия Соглашения:

   Соглашение о принятии единообразных условий официального утверждения и о взаимном признании официального утверждения предметов оборудования и частей механических транспортных средств, совершено в Женеве 20 марта 1958 года (первоначальный вариант).

   Соглашение о принятии единообразных технических предписаний для колесных транспортных средств, предметов оборудования и частей, которые могут быть установлены и/или использованы на колесных транспортных средствах, и об условиях взаимного признания официальных утверждений, выдаваемых на основе этих предписаний, совершено в Женеве 5 октября 1995 года (Пересмотр 2). [↑](#footnote-ref-1)